

四. 合約與啓事

ประกาศและสัญญา

1. 商業合作合約

日產八百噸水泥廠合同

泰國南工業股份有限公司（以下簡稱買方）及中華人民共和國中國輕工業對外經濟技術合作公司（以下簡稱賣方），經買賣雙方達成協議日產八百噸水泥整廠設備（以下據稱合同廠）。茲於一九九六年十月簽訂銷購合約，內容如下：

- 一。本合同廠所訂為日產八百噸 ASTM C 150 - 89型波特 水泥。
- 二。本合同廠設計依據資料按照本合同附件 1 內容由買賣雙方分別提出。
- 三。本合同廠生產工藝方案按照本合同附件 2 由賣方提出。
- 四。本合同廠之設計分工及技術資料按照本合同附件 3 內容。
- 五。本合同廠買賣雙方之供貨範圍按照本合同附件 4 內容。
- 六。本合同廠設備清單及分交範圍按照本合同附件 6 內容。設備及技術設計規格說明資料由賣方提出。
- 七。本合同廠之生產性能試驗及所生產水泥之重量試驗，其考核方法及標準按照本合同附件 7 規定。

八。本合同廠之生產技術由賣方負責提供合同廠之安裝、調試、性能實驗等技術指導及現場對買方人員之培訓及生產操作之技術轉移買方及買方人員在中華人民共和國之培訓按照本合同附件 9 辦理。

九。本合同廠合同價格分為設備總價格，技術指導費及培訓費用。設備總價格包括賣方根據本合同所載負責提供之範圍內之一切費用。技術指導費用及培訓費用另於附件 10 訂定辦理。

十。保險：所有之裝運均需按照商業發票金額加計百分之二十之金額遵照國際保險業者協會所制定之協會貨物條款投保金額之保險。

十一。本合同設備總價格計美金陸百柒拾叁萬元整 (US \$ 6, 730, 000) CIF 泰國曼谷港。

十二。本合同設備總價格付款方式為：

1. 設備總價格之百分之十，即美金陸拾柒萬三千元整為訂約金，由買方于收到賣方之銀行保函三十天內以電匯支付。

2. 設備總價格之百分之九十，即美金陸百零五萬柒千元整，有買方收到賣方之銀行保函後九十天內開立以賣方為收益人之銀行信用狀。

十三。賣方之銀行保函及買方之銀行信用狀，其內容、格式及訂約事項由買賣雙方另訂之。

十四。交貨期：按照本合同附件八項目總時間進度表規定分批交付買方。

十五。裝運方式為：

1. 裝運港為中華人民共和國上海港口。

2. 目的港為泰國曼谷港。

3. 本合同廠設備以船運為原則。技術資料及文件等一律以航空專遞寄交。

十六。包裝方式：除不得已非以裸裝方式無法運送之貨物外，均需以適合海運之木箱包裝之。

十七。本合同有關之保證、索賠、不可抗力及仲裁之規定，由買賣雙方協商後于附件11訂定之。

十八。本合同有關之一切內容、資料以及本合同之權力買賣雙方之任何一方在未獲另一方書面同意前，均不得有任何形式之透漏或轉交予第三者。

十九。本合同內容經雙方書面同意得修改或補充之。

二十。本合同自簽約之日起生效，本合同之附件與本合同具有同等之效力。

二十一。本合同以中泰文各作正本一式四份，由買賣雙方各執中泰文正本各兩份。

買方代表簽名

賣方代表簽名

1 金國昭成旅行社、金城酒店誠聘旅遊部長、服務員、旅遊顧問、會計(男女均可)出納、收銀員、清潔工(女性)多名,懂國語、粵語、英語、泰語、越南語、潮州話及有經驗者優先,有意請到金邊市蘇利亞63路門牌79號面洽或致電60321或071 201 333 約見。

អាសយដ្ឋាន: 79 ផ្លូវលេខ 63 សង្កាត់ បឹងរាំង ខណ្ឌ ព្រះនរោត្តម រាជធានីភ្នំពេញ
ទូរស័ព្ទ: 60321, & 071 201 333. ទីសេវាកម្មអន្តរជាតិ សូមអរគុណ ។

2 農翔國際開發

1. 資深英文秘書
會講口語流利、書面翻譯流暢
能出國作業、具廣東話能力尤佳, 限女性。

2. 業務高級專員
具備國際仲介業務或會業務推廣經驗
台語流利、會英語及電腦尤佳, 專上程度、限女性 35歲以下。

有意者履歷寄:
台北市羅斯福路二段130號6樓
或 FAX: (02)365-2848
合者約談

中國時報 95.12.10. P.5D

3 誠徵

本公司誠徵中英泰文會計主任一位, 能主理一切賬務。
又助手一位, 英泰文能打字, 可學習秘書。
又中文心賢一位, 此三職位男女年齡不拘, 有工作能力者為合格, 辦公室冷氣, 地址近耀華力路, 待遇從優, 有意屈就者, 請寄履歷表, 相片, 或電話二二二二四二〇一聯絡。訪蕭先生, 嵩越路門牌825號。

4 PONTIKOSA 龐德羅莎
SHAK & SHAK

世界知名牛排沙拉連鎖餐廳
提供公平的僱用機會歡迎有志人士加入

門市管理人員

對餐飲管理有實務經驗, 願意接受挑戰者, 學歷不拘。應徵者必需體能狀況良好, 願為配合輪值輪休工作型態, 個性積極、開朗、溝通、喜歡與人相處, 具有自信敢於適當的訓練能獨立統籌龐德羅莎餐廳。

工作內容/銷售與顧客服務、員工管理與教育訓練、成本控制。

我們提供/競爭性的薪資、年度考核調薪、業績獎金、週休二天、給薪年假20天、勞健保、退休金、旅遊、在職訓練等各式福利。

有意者請將履歷寄: 12/116日前寄
台北市敦化南路二14267號16樓 人力資源部

R.31